

MALTA

ATT Nru. X ta' l-1986

ATT mahruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1972 dwar Hwejjeg ta' l-Ikel, Mediċinali u Ilma tax-Xorb.

ACT No. X of 1986

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT further to amend the Food, Drugs and Drinking Water Act, 1972.

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

AGATHA BARBARA
President

27 ta' Marzu, 1986

ATT Nru. X ta' l-1986

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1972 dwar Hwejjeg ta' l-Ikel, Medicinali u Ilma tax-Xorb.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej: —

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1986 li jemenda l-Att dwar Hwejjeg ta' l-Ikel, Medicinali u Ilma tax-Xorb u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Att ta' l-1972 dwar Hwejjeg ta' l-Ikel, Medicinali u Ilma tax-Xorb, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjaħ "l-Att prinċipali".

Titolu fil-qosor.
Att XL ta' l-1972

2. L-artikolu 2 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta'
l-artikolu 2 ta'
l-Att prinċipali.

(a) minflok il-paragrafu (b) fit-tifsira ta' "analista" għandu jidhrol dan li ġej:

"(b) ħalib nej, tinkludi kull analista mqabbad fl-analisi ta' ħalib nej f'impriza għall-bejgħ ta' ħalib;"; u

(b) minflok it-tifsira ta' "ħalib nej" għandha tidhrol din li ġejja:

" "ħalib nej" tfisser ħalib li ma jkunx ġie pasturizzat jew xort'ohra trattat bis-sħana skond id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att jew ta' xi regolamenti magħmula bis-saħħa tiegħu;".

3. Minflok is-subartikolu (2) ta' l-artikolu 3 ta' l-Att prinċipali għandu jidhrol dan li ġej:

Emenda ta'
l-artikolu 3 ta'
l-Att prinċipali.

"(2) Dak il-Bord ikun magħmul mis-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika bħala President, minn erba' membri maħtura mill-Ministru li wiehed minnhom ikun maħtur fost ir-rappreżentanti tal-konsumaturi, u minn tliet membri oħra maħtura mill-Ministru responsabbli għall-industrija."

Emenda ta' l-artikolu 56 ta' l-Att prinċipali.

4. Minflok il-paragrafu (b) ta' l-ewwel proviso għas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 56 ta' l-Att prinċipali għandu jidhrol dan li ġej:

“(b) meta l-proċedimenti quddiem il-Qorti jkunu dwar reat kontra xi waħda mid-dispożizzjonijiet tat-Taqsima IV ta' dan l-Att jew kontra xi regolamenti magħmula taħt dik it-Taqsima, f'kull każ dwar ħalib nej, jew jinkludu xi reat bħal dak, l-analista jew l-analiċi li għandhom jiġu nominati mill-Qorti jistgħu jkunu wieħed jew iżjed mill-analisti mpjegati fl-analisi tal-ħalib f'impriża tal-bejgħ tal-ħalib:”.

Emenda tat-test Malti ta' l-Att prinċipali.

5. Fit-test Malti ta' l-Att prinċipali, minflok il-kliem “analitiku” u “analitiċi” kull fejn jinstabu, għandhom jidhru l-kliem “analista” u “analisti”, rispettivament.

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 334 ta' l-24 ta' Marzu, 1986.

DANIEL MICALLEF
Speaker

C. MIFSUD
Skriivan tal-Kamra tad-Deputati

I assent.

(L.S.)

AGATHA BARBARA
President

27th March, 1986

ACT No. X of 1986

AN ACT further to amend the Food, Drugs and Drinking Water Act, 1972.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. This Act may be cited as the Food, Drugs and Drinking Water (Amendment) Act, 1986 and shall be read and construed as one with the Food, Drugs and Drinking Water Act, 1972, hereinafter referred to as “the principal Act”. Short title.
Act XL of 1972

2. Section 2 of the principal Act shall be amended as follows: Amendment of
section 2 of
the principal Act.

(a) for paragraph (b) in the definition of “analyst” there shall be substituted the following:

“(b) raw milk, includes any analyst engaged in the analysis of raw milk at a milk marketing undertaking;”;

(b) for the definition of “raw milk” there shall be substituted the following:

“ “raw milk” means milk which has not been pasteurised or otherwise heat treated in accordance with the provisions of this Act or any regulations made thereunder;”.

3. For subsection (2) of section 3 of the principal Act there shall be substituted the following: Amendment of
section 3 of
the principal Act.

“(2) Such Board shall consist of the Superintendent of Public Health as Chairman, of four members appointed by the Minister one of whom shall be so appointed from among representatives of the consumers, and three other members appointed by the Minister responsible for industry.”.

Amendment of
section 56 of
the principal Act.

4. For paragraph (b) of the first proviso to subsection (2) of section 56 of the principal Act there shall be substituted the following:

“(b) where the proceedings before the Court are in respect of an offence against any of the provisions under Part IV of this Act or any regulations made under that Part, in either case relating to raw milk, or include any such offence, the analyst or analysts to be appointed by the Court may be one or more of the analysts engaged in the analysis of milk at a milk marketing undertaking.”.

Amendment
to Maltese
text of the
principal
Act.

5. In the Maltese text of the principal Act, for the words “analitiku” and “analitiċi” wherever they occur, there shall be substituted the words “analista” and “analisti”, respectively.

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 334 of the 24th March, 1986.

DANIEL MICALF
Speaker

C. MIFSUD
Clerk to the House of Representatives